

II

(Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

KOMISJON

KOMISJONI OTSUS,

18. november 2004,

millega vabastatakse teatavad lepinguosalisel nõukogu määrusega (EMÜ) nr 2474/93 Hiina Rahvavabariigist pärit jalgrataste suhtes kehtestatud ja määrusega (EÜ) nr 1524/2000 säilitatud lõpliku dumpinguvastase tollimaksu laiendamisest nõukogu määrusega (EÜ) nr 71/97 teatavatele jalgrataste varuosadele ning millega tühistatakse teatavate poolte puhul vastavalt komisjoni määrusele (EÜ) nr 88/97 Hiina Rahvavabariigist pärit teatavate jalgrataste varuosadele laiendatud dumpinguvastase tollimaksu tasumise peatamine

(teatavaks tehtud numbri K(2004) 4383 all)

(2004/776/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. detsembri 1995. aasta määrust (EÜ) nr 384/96 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed ("algmäärus"),⁽¹⁾

võttes arvesse nõukogu 10. jaanuari 1997. aasta määrust (EÜ) nr 71/97, millega laiendatakse määrusega (EMÜ) nr 2474/93 kehtestatud lõplikku dumpinguvastast tollimaksu Hiina Rahvavabariigist pärit jalgrataste impordi suhtes teatavate Hiina Rahvavabariigist pärit jalgrataste varuosade impordile ja kohaldatakse laiendatud tollimaksu sellisele määruse (EÜ) nr 703/96 alusel registreeritud impordile,⁽²⁾ mis on säilitatud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1524/2000⁽³⁾ ("laiendav määrus"),

võttes arvesse komisjoni 20. jaanuari 1997. aasta määrust (EÜ) nr 88/97 teatavate Hiina Rahvavabariigist pärit jalgrataste varuosade impordi vabastamise kohta nõukogu määrusega (EÜ) nr 71/97 laiendatud ning nõukogu määrusega (EMÜ) nr 2474/93⁽⁴⁾ ("tollimaksust vabastamise määrus") kehtestatud ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1524/2000 säilitatud dumpinguvastast tollimaksust, eriti selle artiklit 7,

olles konsulteerinud nõuandekomiteega,

⁽¹⁾ EÜT L 56, 6.3.1996, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 461/2004 (ELT L 77, 13.3.2004, lk 12).

⁽²⁾ EÜT L 16, 18.1.1997, lk 55.

⁽³⁾ EÜT L 175, 14.7.2000, lk 39.

⁽⁴⁾ EÜT L 17, 21.1.1997, lk 17.

ning arvestades järgmist:

- (1) Pärast tollimaksust vabastamise määruse jõustumist esitasid mitmed jalgrattakoostajad vastavalt selle määruse artiklile 3 taotluse vabastamiseks dumpinguvastases tollimaksust, mida laiendati määrusega (EÜ) nr 71/97 teatavate Hiina Rahvabariigist pärit jalgrataste varuosade impordile ("laiendatud dumpinguvastane tollimaks"). Komisjon on avaldanud *Euroopa Ühenduste Teatajas* järjestikused nimistud taotlejatest, ⁽¹⁾ kelle puhul laiendatud dumpinguvastase tollimaksu tasumine vabaks ringluseks deklareeritud oluliste jalgrataste varuosade impordilt peatati vastavalt tollimaksust vabastamise määruse artikli 5 lõikele 1.
- (2) Komisjon palus ja sai tabelis 1 loetletud pooltelt vajaliku teabe, et kindlaks teha nende taotluste rahuldamise võimalikkus. Esitatud teave vaadati läbi ja vajaduse korral kontrolliti seda asjaomaste poolte territooriumil. Selle teabe põhjal leidis komisjon, et kõik tabelis 1 loetletud poolte taotlused võib tollimaksust vabastamise määruse artikli 4 lõike 1 kohaselt rahuldada.

TABEL 1

Nimi	Aadress	Riik	TARICi lisakood
VIVI Bikes SRL	Via Brescia 1, I-26010 Pozzaglio ed Uniti	Itaalia	A428
Star Due SRL	Via De Gasperi 55, I-31010 Coste di Maser	Itaalia	A432
Motomur SL	Ctra Mazarrón, Km.2, E-30120 El Palmar, Murcia	Hispaania	A436
Star Ciclo, Montagem Comercialização de Bicicletas Lda	Vale do Grou, Aguada de Cima, P-3750-064 Águeda	Portugal	A445
United Bicycles NV	Oude Bunders 2030, B-3630 Maasmechelen	Belgia	A467
Sachs Fahrzeug- und Motorentchnik GmbH	Nopitschstraße 70, D-90441 Nürnberg	Saksamaa	A485
AGECE, Montagem e Comércio de Bicicletas SA	Zona Industrial Barrô, Apartado N. 514, P-3754-909 Águeda	Portugal	A466
Heinz Kettler GmbH & Co. KG	Postfach 1020, D-59463 Ense Parsit, Hauptstraße 28, D-59469 Ense Parsit	Saksamaa	A469
Open Space SRL	Via Guido Rossa 18/A, I-35020 Roncaglia de Ponte San Nicolo	Itaalia	A486
IMACycles, Acessórios para Bicicletas e Motociclos Lda	Z.I. Oiã, Apartado 117, P-3770-059 Oliveira do Bairro	Portugal	A487
Bicicletas de Castilla y León SL	Barrio Gimeno 5, E-09001 Burgos	Hispaania	A500
Giubilato Cicli SRL	Via Gaidon 3, I-36067 S. Giuseppe di Cassola	Itaalia	8604

- (3) Komisjoni poolt lõplikult kindlaks tehtud asjaolud näitavad, et kõigi taotlejate puhul oli nende koostetoimingutes kasutatavate Hiina Rahvabariigist pärit varuosade väärtus alla 60% nendes koostetoimingutes kasutatud varuosade koguväärtusest ning seetõttu ei kuulu need algmääruse artikli 13 lõike 2 reguleerimisalasse.

⁽¹⁾ EÜT C 45, 13.2.1997, lk 3, EÜT C 112, 10.4.1997, lk 9, EÜT C 378, 13.12.1997, lk 2, EÜT C 217, 11.7.1998, lk 9, EÜT C 37, 11.2.1999, lk 3, EÜT C 186, 2.7.1999, lk 6, EÜT C 216, 28.7.2000, lk 8, EÜT C 170, 14.6.2001, lk 5, EÜT C 103, 30.4.2002 lk 2, ELT C 43, 22.2.2003, lk 5 ja ELT C 54, 2.3.2004 lk 3.

- (4) Eespool osutatud põhjustel ja kooskõlas tollimaksust vabastamise määruse artikli 7 lõikega 1 tuleks tabelis 1 loetletud pooled laiendatud dumpinguvastasest maksust vabastada.
- (5) Kooskõlas tollimaksust vabastamise määruse artikli 7 lõikega 2 peaks tabelis 1 loetletud poolte vabastus laiendatud dumpinguvastasest maksust jõustuma nende taotluse laekumise kuupäevast alates. Lisaks sellele loetakse seoses laiendatud dumpinguvastase maksuga nende tollivõlga tühisteks nende vabastustaotluste laekumise kuupäevast alates.
- (6) Tabelis 2 loetletud pooled esitasid samuti taotlused laiendatud dumpinguvastasest maksust vabastamiseks.

TABEL 2

Nimi	Linn	Riik	TARICi lisakood
Principia A/S	Fr. Raschsvej 15, DK-9400 Nørresundby	Taani	A443
Reece Cycles plc	100 Alcester Street, Digbeth, Birmingham B12 0QB	Ühendkuningriik	A385

Taotluste suhtes tuleb märkida, et:

- a) üks pool võttis vabastustaotluse tagasi;
- b) teine pool ei kasuta jalgratta varuosi jalgrataste tootmiseks, koostamiseks ega komplekteerimiseks.
- (7) Et tabelis 2 loetletud pooled ei täitnud tollimaksust vabastamise määruse artiklis 4 sätestatud vabastamise kriteeriume, lükkab komisjon nende vabastamistaotlused tagasi kooskõlas nimetatud määruse artikli 7 lõikega 3. Seda silmas pidades tuleks tollimaksust vabastamise määruse artiklis 5 viidatud laiendatud dumpinguvastase tollimaksu tasumise peatamine tühistada ning laiendatud dumpinguvastast tollimaksu tuleks koguda alates nende poolte esitatud taotluste laekumise kuupäevast.
- (8) Pärast käesoleva otsuse vastuvõtmist tuleks vastavalt tollimaksust vabastamise määruse artiklile 7 vabastatud poolte ajakohastatud nimistu ja poolte nimistu, kelle nimetatud määruse artiklile 3 vastavad taotlused on läbivaatamisel, avaldada *Euroopa Liidu Teataja* C-seerias vastavalt nimetatud määruse artikli 16 lõikele 2,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga vabastatakse allpool tabelis 1 loetletud pooled nõukogu määrusega (EMÜ) nr 2474/93 Hiina Rahvabariigist pärit jalgrataste suhtes kehtestatud ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1524/2000 säilitatud lõpliku dumpinguvastase tollimaksu laiendamisest määrusega (EÜ) nr 71/97 kehtestatud teatavate Hiina Rahvabariigist pärit jalgrataste varuosade impordile.

Vabastused jõustuvad iga poole suhtes veerus pealkirjaga "Jõustumiskuupäev" näidatud kuupäeval.

TABEL 1
vabastatavate poolte loetelu

Nimi	Aadress	Riik	Vabastus vastavalt määrusele (EÜ) nr 88/97	Jõustumise kuupäev	TARICi lisakood
VIVI' Bikes SRL	Via Brescia 1, I-26010 Pozzaglio ed Uniti	Itaalia	Artikkel 7	22.1.2003	A428
Star Due SRL	Via De Gasperi 55, I-31010 Coste di Maser	Itaalia	Artikkel 7	31.1.2003	A432
Motomur SL	Ctra Mazarrón, Km.2, E-30120 El Palmar, Murcia	Hispaania	Artikkel 7	11.2.2003	A436
Star Ciclo, Montagem Comercializaçã de Bicicletas Lda	Vale do Grou, Aguada de Cima, P-3750-064 Águeda	Portugal	Artikkel 7	13.5.2003	A445
United Bicycles NV	Oude Bunders 2030, B-3630 Maasmechelen	Belgia	Artikkel 7	21.5.2003	A467
Sachs Fahrzeug- und Motorentechnik GmbH	Nopitschstraße 70, D-90441 Nürnberg	Saksamaa	Artikkel 7	4.6.2003	A485
AGECE, Montagem e Comércio de Bicycletas SA	Zona Industrial Barrô, Apartado N. 514, P-3754-909 Águeda	Portugal	Artikkel 7	10.6.2003	A466
Heinz Kettler GmbH & Co. KG	Postfach 1020, D-59463 Ense Parsit, Hauptstraße 28, D-59469 Ense Parsit	Saksamaa	Artikkel 7	20.6.2003	A469
Open Space SRL	Via Guido Rossa 18/A, I-35020 Roncaglia de Ponte San Nicolo	Itaalia	Artikkel 7	12.9.2003	A486
IMACycles, Acessórios para Bicycletas e Motociclos Lda	Z.I. Oiã, Apartado 117, P-3770-059 Oliveira do Bairro	Portugal	Artikkel 7	25.9.2003	A487
Bicycletas de Castilla y León SL	Barrio Gimeno 5, E-09001 Burgos	Hispaania	Artikkel 7	9.10.2003	A500
Giubilato Cicli SRL	Via Gaidon 3, I-36067 S. Giuseppe di Cassola	Itaalia	Artikkel 7	27.11.2003	8604

Artikkel 2

Käeolevaga lükatakse tagasi tabelis 2 loetletud poolte määruse (EÜ) nr 88/97 artikliga 3 kooskõlas esitatud taotlused laiendatud dumpinguvastasest tollimaksust vabastamiseks.

Käeolevaga tühistatakse asjaomaste poolte laiendatud dumpinguvastase tollimaksu tasumise peatamine vastavalt määruse (EÜ) nr 88/97 artiklile 5 alates veerus pealkirjaga "Jõustumiskuupäev" näidatud kuupäevast.

TABEL 2

poolte loetelu, kelle puhul peatamine tühistatakse

Nimi	Linn	Riik	Peatamine vastavalt määrusele (EÜ) nr 88/97	Jõustumise kuupäev	TARICi lisakood
Principia A/S	Fr. Raschsvej 15, DK-9400 Nørresundby	Taani	Artikkel 5	9.4.2003	A443
Reece Cycles plc	100 Alcester Street, Digbeth, Birmingham B12 0QB	Ühendkuningriik	Artikkel 5	10.10.2003	A385

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele ning artiklites 1 ja 2 loetletud pooltele.

Brüssel, 18. november 2004

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Pascal LAMY
